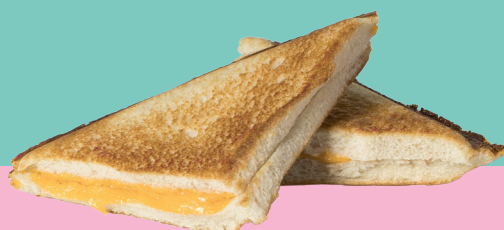




569.051



MINI TOSTI IJZER Xenos

MINI-SANDWICHMAKER | MINI APPAREIL À CROQUE MONSIEUR



Inhoud – Inhalt – Teneur

Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	3
Bedienungsanleitung – German.....	7
Mode d'emploi – French.....	10

Gebruiksaanwijzing – Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voordat u dit product gebruikt, leest u alstublieft de gebruikershandleiding door en bewaar het boekje voor later gebruik.

1. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u de mini tosti ijzer voor het eerst gebruikt en bewaar het document op een veilige plek.
2. Geef deze gebruiksaanwijzing mee als u het apparaat aan een ander doorgeeft.
3. Onjuist gebruik kan leiden tot defecten aan het apparaat en letsel bij de gebruiker.
4. Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
5. Controleer vóór het aansluiten of de stroomvoorziening overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
6. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voor het reinigen.
7. Delen van het apparaat worden heet tijdens gebruik. Houd het apparaat daarom alleen vast aan de handgreep.
8. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken!
9. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als zij voortdurend worden begeleid.
10. Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
11. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat op de grond is gevallen of anderszins beschadigd is. Breng het in dat geval naar een specialist voor controle en reparatie.
12. Zorg dat het netsnoer niet over scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.
13. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond en niet dicht bij hete voorwerpen of open vuur.
14. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
15. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik.
16. Gebruik geen houtskool of andere brandbare brandstoffen met dit apparaat.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Reinig de tostvlakken met een zachte, vochtige doek en droog ze daarna af.
3. Rol het netsnoer volledig uit.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Handgreep
2. Aan/uit lampje
3. Antiaanbaklaag op de platen
4. Onderste behuizing



GEBRUIKSINSTRUCTIES

1. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
2. Het rode en groene lampje gaan branden en de tostitvlakken worden warm.
3. Het apparaat moet eerst opwarmen voordat u begint met grillen. Gebruik deze tijd om het eten voor te bereiden.
4. Zodra het apparaat op temperatuur is, gaat het groene lampje uit.
5. U kunt nu beginnen met grillen.
6. Open het apparaat bij de vergrendeling.
7. Sluit het apparaat en zorg dat de vergrendeling vastklikt.
8. Tijdens het toosten schakelt de temperatuurregelaar de stroom in en uit. Het controlelampje gaat ook aan en uit.
9. Na het grillen (ongeveer 2-3 minuten) opent u de vergrendeling en verwijdt u het eten met een platte houten of plastic spatel. Gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.
10. Als het controlelampje weer gaat branden, kunt u het toastproces herhalen zoals hierboven beschreven.
11. Na het grillen trekt u direct de stekker uit het stopcontact. Open het apparaat zodat het kan afkoelen.

WAARSCHUWING

1. De grilloppervlakken, zijkanten en bovenkant van het apparaat worden erg heet. Vermijd aanraking vanwege brandgevaar. Houd het apparaat alleen vast aan de handgreep.
2. Het apparaat moet tijdens gebruik altijd horizontaal staan.
3. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
4. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
5. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan tijdens gebruik hoog zijn.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek eerst de stekker uit het stopcontact.
2. Reinig het apparaat alleen als het volledig is afgekoeld.
3. Maak het apparaat en de tostivlakken schoon met een zachte, vochtige doek.
4. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

220-240V~

50-60Hz

520W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks teruggaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op de garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Xenos B.V.

Schutweg 8

5145NP Waalwijk

Nederland

Gebrauchsanweisung – Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie das Heft für späteres Nachschlagen auf.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich, bevor Sie den Sandwichmaker zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie das Dokument an einem sicheren Ort auf.
2. Geben Sie diese Bedienungsanleitung weiter, wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben.
3. Falsche Handhabung kann zu Defekten am Gerät und Verletzungen des Benutzers führen.
4. Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
5. Überprüfen Sie vor dem Anschluss, ob die Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Reinigung.
7. Teile des Geräts werden während des Betriebs heiß. Halten Sie das Gerät deshalb nur am Griff fest.
8. Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr durch Stromschlag!
9. Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
10. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es in diesem Fall zu einem Fachmann zur Überprüfung und Reparatur.
12. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenem Feuer fern.
13. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche und nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer.
14. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
15. Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs hoch sein.
16. Verwenden Sie keine Holzkohle oder andere brennbare Brennstoffe mit diesem Gerät.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie die Toasflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie diese anschließend ab.
3. Rollen Sie das Netzkabel vollständig aus.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Griff
2. Ein-/Aus-Anzeigeleuchte
3. Antihafbeschichtung auf den Platten
4. Unteres Gehäuse



GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
2. Die rote und grüne Lampe leuchten auf und die Toastflächen werden warm.
3. Das Gerät muss vor dem Grillen aufheizen. Nutzen Sie diese Zeit, um das Essen vorzubereiten.
4. Sobald das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Lampe.
5. Sie können jetzt mit dem Grillen beginnen.
6. Öffnen Sie das Gerät am Verriegelungsmechanismus.
7. Schließen Sie das Gerät und stellen Sie sicher, dass die Verriegelung einrastet.
8. Während des Toastens schaltet der Temperaturregler die Stromzufuhr ein und aus. Die Kontrollleuchte geht ebenfalls an und aus.
9. Nach dem Grillen (ca. 2–3 Minuten) öffnen Sie die Verriegelung und entnehmen das Essen mit einem flachen Holz- oder Plastikspatel. Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
10. Wenn die Kontrollleuchte wieder leuchtet, können Sie den Toastvorgang wie oben beschrieben wiederholen.
11. Nach dem Grillen ziehen Sie sofort den Netzstecker. Öffnen Sie das Gerät, damit es abkühlen kann.

WARNUNG

1. Die Grillflächen, Seiten und Oberseite des Geräts werden sehr heiß. Vermeiden Sie Berührungen wegen Verbrennungsgefahr. Halten Sie das Gerät nur am Griff.
2. Das Gerät muss während des Gebrauchs stets waagerecht stehen.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs hoch sein.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig abgekühlt ist.
3. Reinigen Sie das Gerät und die Toastflächen mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

220-240V~

50-60Hz

520W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen auftreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Wir bieten eine 2-Jahres Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnen am Tag des Verkaufs.

Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleisssteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

XENOS B.V.

Schutweg 8

5145NP Waalwijk

Nederland

www.xenos.eu

Mode d'emploi – Français

INFORMATIO SUR LA SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine à sandwich pour la première fois et conservez-les en lieu sûr.
2. Si vous cédez cet appareil à un tiers, vous devez également remettre ce mode d'emploi.
3. Une utilisation et une manipulation incorrectes peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et blesser l'utilisateur.
4. Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
5. Avant d'insérer la fiche dans la prise, vérifiez que le courant et l'alimentation correspondent aux spécifications de la plaque signalétique.
6. Débranchez la fiche secteur de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
7. Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation. Par conséquent, l'appareil ne doit être tenu que par la poignée.
8. Ne plongez pas l'appareil ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides. Danger de mort par choc électrique !
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont constamment surveillés.
10. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles en comprennent les dangers.
Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
11. N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche présente des signes de dommage, si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Dans ce cas, apportez l'appareil à un spécialiste pour qu'il soit contrôlé et réparé si nécessaire.
12. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des bords tranchants et éloignez-le des objets chauds et de l'humidité.
13. Placez l'appareil sur une surface stable et plane et ne le placez pas contre des objets chauds (cuisinière, radiateur) ou des objets en tissu et en plastique.
14. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
15. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
16. Le charbon de bois ou des combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILIZATION

1. Retirez tous les emballages
2. Essuyez les surfaces de grillage avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les.
3. Déroulez complètement le câble réseau.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Poignée
2. Voyant d'alimentation
3. Plaque avec revêtement antiadhésif
4. Boîtier inférieur



MODE D'EMPLOI

1. Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée.
2. Les voyants rouge et vert s'allument et les surfaces de grillage chauffent.
3. L'appareil doit être chauffé avant de griller. Pendant ce temps, préparez votre repas.
4. Dès que l'appareil a chauffé, le voyant vert s'éteint.
5. Vous pouvez maintenant commencer à griller.
6. Ouvrez l'appareil via le loquet.
7. Fermez l'appareil en vous assurant que le loquet est enclenché.

Attention : Si les aliments sont trop gras, il ne sera pas possible de fermer l'appareil. Écumez une partie de la graisse. Ne forcez jamais pour fermer l'appareil.

8. Pendant le grillage, la température de régulation s'éteint et se rallume. Le voyant de contrôle s'éteint et se rallume aussi.
9. Une fois le processus de rôtissage terminé (environ 2–3 minutes), ouvrez la fermeture et retirez les aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique. N'utilisez jamais d'objets métalliques (couteau, fourchette, etc.), cela peut endommager les surfaces métalliques, etc.) cela peut endommager les surfaces métalliques du revêtement.
10. Si vous souhaitez griller des aliments déjà réchauffés, vous pouvez répéter le processus de grillage comme décrit ci-dessus.
11. Si vous avez besoin d'une pause, vous pouvez répéter le processus de grillage comme décrit ci-dessus.
12. Lorsque le processus de torréfaction terminé, débranchez immédiatement la fiche secteur.
13. Laissez l'appareil refroidir, laissez-le refroidir.

MISE EN GARDE

1. Les surfaces du gril, les côtés et le dessus de l'appareil deviennent très chauds. Évitez tout contact. Laissez refroidir l'appareil après usage.
2. L'appareil doit être utilisé uniquement dans la position horizontale ouverte ou fermée.
3. Ne couvrez pas l'appareil avec du papier aluminium, du papier sulfurisé ou son agent d'emballage pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou de surchauffe.
4. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
5. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Tout d'abord, débranchez la fiche secteur.
2. Nettoyez uniquement lorsque l'appareil a complètement refroidi.
3. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de nettoyeurs puissants pour brosser les surfaces de cuisson.
4. N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans une autre liquide.

DONNEES TECHNIQUES

220-240V~

50-60Hz

520W

GARANTIE ET SERVICE CLIENTÈLE

Avant la livraison, nos appareils sont rigoureusement contrôlés. Si, malgré tous les soins apportés à la production ou pendant le transport, l'appareil a été endommagé, vous devez le retourner au revendeur. Nous offrons une garantie de 2 ans sur l'appareil, à compter de la date d'achat. Si vous avez un produit défectueux, vous pouvez vous adresser directement au point de vente.

Les défauts résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'interventions ou de réparations effectuées par des tiers, ou de l'intégration de pièces étrangères, ne sont pas couverts par la garantie.

En cas de dommage causé par le non-respect du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé.

Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages consécutifs résultant de tels cas.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou les blessures corporelles causés par une utilisation inappropriée ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, toute revendication au titre de la garantie est exclue.

Des dommages aux accessoires ou à certaines pièces ne signifient pas que l'appareil entier sera remplacé. Les défauts concernant les accessoires, les pièces sujettes à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et seront donc facturés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

XENOS B.V.

Schutweg 8

5145NP Waalwijk

Nederland

www.xenos.eu